

「八達通」是由九巴聯同本港其他四間主要公共交 通機構,包括地鐵、九廣鐵路、城巴及香港油麓地 小輪,共同提供的一張高科技電子儲值車票。只要 一咭在手,便可通達八方。

由97年9月1日起,「八達通」將適用於以下系列的 九巴過海隧道空調巴士上:

所有「1」字頭系列;

所有「6」字頭系列及

所有「9」字頭系列(路線960除外)



每部接受「八達通」繳付車資的九 巴過海隧道巴士,在車頭位置都貼 有一個「八達通」的標誌,乘客乘 搭這些巴士時,可選用「八達通」 支付巴士車資。

使用) (「八達通」的好處



"於正式啟用時,只適用於坪洲月票服務。

2 實用

每程車資直接由車票自動扣除,免卻由於輔幣不 足或不熟悉巴士車資而產生的不便。

6 快捷省時

「八達通」內置高科技晶片,只需將咭輕觸收費器 ,即可缴付車資,整個過程不需一秒。

@ 耐用可靠

「八達通」較一般通用儲值票更可靠 耐用。



乘客可於地鐵客務中心、九廣東鐵售票處、 九廣輕鐵客務中心或香港油蘇地小輪指定個 頭的票務中心購買。售價如下:

	售價	其中包括	
車票種類		●可退還按金	②可用面(
成人票	HK\$150	HK\$50	HK\$100
學生票	HK\$100	HK\$50	HK\$50
小童票	HK\$70	HK\$50	HK\$20
長者票	HK\$70	HK\$50	HK\$20

乘客繳付之HK\$50可退選按金,其中包括 HK\$30「八達通」成本價及最高可達HK\$35 之備用餘額。換言之,如乘客所持之「八達 通」剩餘票值未足以繳付尾程車資時,仍可 使用最高達HK\$35之備用餘額繳付該程車 賣,而所動用之備用餘額,將於下次增值時 一併扣除調整。

於九巴上 <u></u> 使用「八達通」的方法

「八達通」收費器置於巴士車頭靠左 方。乘客只需把「八達通」在收費器 上輕輕一觸,收費器便會根據車票顯別自動扣除合適 申資。所扣車資及剩餘票值均會在收費器上顯示。

若收费器停止服務或車票無效,乘客須以輔幣支付 中資。

「八達通」<u></u> 加添票值的手續

乘客可選擇下列方 式為「八達通」加 添票值:



利用設於各鐵路車站的增值 機,按屏幕上指示以現金或 易辦事為車票增值;或

> 親身前往各鐵路車站的售票處或 客務中心,以現金加添票值。

查閱「八達通」

每次使用時,「八達通」剩餘票值會在收費器上 顯示。另業客亦可利用設於地鐵,九廣東鐵及九 廣輕鐵車站內的「八達通」查閱機,翻查最近車 程的資料,包括日期、所採用的交通工具及所扣 除的車資。

對使用「八達通」的方法,如有任何疑問,請前 往各九廣東鐵售票處、地鐵、九廣輕鐵及指定碼 頭的票務中心或客務中心要求協助。



乘客如有任何查詢,請電

「八達通」服務熟線 2993 8880或 九巴飛客譜詢熟線 2745 4466



本單張內容以1997年9月1日為準。



Octopus is an electronic travel ticket jointly issued by KMB and 4 other major public transport corporations in Hong Kong, namely, MTR, KCR, Citybus and Hongkong & Yaumati Ferry. With an Octopus, you can travel almost anywhere in Hong Kong

Starting from 1st September 1997, you can use *Octopus* on KMB's cross harbour air-conditioned buses of the following routes:

Bus route number beginning with "1";
Bus route number beginning with "6" and
Bus route number beginning with "9" (except Route No 960).



As an identification, an *Octopus* sign will be put on the windscreen of KMB's cross harbour buses equipped with an *Octopus* Fare Deducting Processor. You may use *Octopus* to pay the bus fare when taking these

Advantages of using Octopus



Apart from KMB's cross harbour air-conditioned buses, Octopus can also be used on MTR, KCR East Rail, KCR Light Rail (including KCR Light Rail shuttle buses), most Citybus cross harbour buses and all outlying island and new town routes of Hongkong & Yaumati Ferry*. Please contact individual service providers for details.

*Only applicable on Peng Chau Monthly Ticket Service during the initial bunch.

Practical

Convenient

The Fare Deducting Processor automatically deducts fare from *Octopus*. You do not need to worry about insufficient change.

6 Efficient and Time-saving

With an advanced built-in microchip, the transaction takes place in less than a second.

Durable and Reliable

Octopus is designed to provide reliable and long-lasting use.



Buying your Octopus

Octopus is available for sale at the Ticket Offices or Customer Services Centres of the MTR, KCR East Rail, KCR Light Rail and at designated piers of Hongkong & Yaumati Ferry. Tickets prices are listed below:

			Price Inc	linkes
Ty	Type of Ticket	Price	Refundable deposit	O tekeryakie tha
	Adult	HK\$150	HK\$50	HK\$100
	Student	HK\$100	HK\$50	HK\$50
	Child	HK\$70	HK\$50	HK\$20
	Elder	HK\$70	HK\$50	HK\$20

A refundable deposit of HK\$50 includes the card cost of HK\$30 and a maximum negative value of HK\$35. If the remaining value of your Octopus is insufficient for taking the current trip, the fare will be deducted from the negative value. Any fare deducted from the negative value will be recovered the next time you reload the Octopus.

Using Octopus

on KMB's buses

The Octopus Fare Deducting Processor is located at the entrance of the bus. Simply touch the card on the Processor and the appropriate fare will automatically be deducted. The remaining value and fare deducted will be shown on the Processor for your reference.

If the Processor is out of service or your Octopus is invalid, please pay cash instead.

Reloading your Octopus

There are two ways to reload your Octopus:



 Go to the Add Value Machines at any MTR, KCR Fast Rail and KCR Light Rail station to reload your *Octopus* using cash or EPS debit cond.

> Go to any Ticket Office or Customer Services Centre at MTR, KCR East Rail and KCR Light Rail stations to reload your Octopus using cash.

Checking the remaining stored value of your Octobus

You can check the remaining value of your Octopus in the following ways:

- Simply look at the remaining value shown every time you use Octopus for fare payment.
- Find an Octopus Enquiry Processor located at MTR, KCR East Rail and KCR Light Rail stations. It will show you the latest transaction details including date, transport mode and fare deducted.

Should you need any help in using *Octopus*, please go to any Ticket Office of KCR East Rail stations, or Customer Services Centre at MTR, KCR Light Rail platforms and designated piers of Hongkong & Yaumati Ferry for assistance.



For enquiries, please call:

Octopus Hotline: 2993 8880 or KMB Enquiry Hotline: 2745 4466



Information is correct as at 1st September 1997.